

Opis zajęć (efekty kształcenia) ¹

1 nazwa jednostki Katedra Literatury i Języka Niderlandzkiego

2 nazwa kierunku (specjalności) Filologia niderlandzka (studia I stopnia)

3 nazwa przedmiotu Literatura niderlandzka (ćwiczenia) dla II roku

4 przedmioty wprowadzające (prerekwizyty) oraz wymagania wstępne

zaliczenie I roku filologii niderlandzkiej oraz znajomość j. niderlandzkiego co najmniej na poziomie B1 (zajęcia są prowadzone w j. niderlandzkim)

dopuszczenie do egzaminu jest uwarunkowane zaliczeniem przedmiotu „literatura niderlandzka (ćwiczenia)”

5 liczba godzin zajęć dydaktycznych

30 + 30

6 liczba punktów ECTS

2 + 2

7 Założenia i cele przedmiotu

Cel zajęć

Przekazanie studentowi ogólnej wiedzy dotyczącej podstaw historii piśmiennictwa i/lub tradycji ustnej niderlandzkiego obszaru językowego, uwzględniającej kanon literatury – poezji, dramatu, prozy od jej początków aż po XIX w. Dowiadując się o najważniejszych utworach z kanonu, student przyswaja sobie informacje na temat elementarnych zjawisk i procesów literackich jakie zachodzą w literaturze niderlandzkiej (zwł. problematyka periodyzacji, cechy gatunków literackich, itp.). Oprócz pogłębiania znajomości historii literatury student rozwija podstawowe sprawności z zakresu praktycznego posługiwania się specjalistycznym j. niderlandzkim – instrumentem komunikowania się ze specjalistami w dziedzinie wiedzy o literaturze niderlandzkiej (założeniem przedmiotu jest, że grupa studentów w przeważającej większości składa się z osób uczących się j. niderlandzkiego, znających ten język na poziomie średniozaawansowanym).

Zamierzone efekty kształcenia

Stosując nabytą wiedzę student dokonuje analizy treści wybranych utworów dawnej i współczesnej literatury niderlandzkiej. Posługując się prawidłową terminologią wskazuje i opisuje podstawowe uwarunkowania historyczno-kulturowe wybranych utworów. Potrafi przyswoić sobie i zinterpretować pod kierunkiem wykładowcy, indywidualnie oraz w pracując w zespole, wybrane podstawowe informacje dotyczące współcześnie prowadzonych badań historycznoliterackich.

Wiedza

Student otrzymuje ogólne informacje o problematyce historycznoliterackiej najważniejszych wybranych utworów z kanonu literatury niderlandzkiej. Student zna kontekst historyczny i kulturowy w jakim powstały omawiane utwory. Potrafi wskazać na uwarunkowania recepcji literackiej w wybranej epoce. W dyskusji ustnej lub wypowiedzi pisemnej student potrafi odwołać się zarówno do wiedzy o treści utworu jak i do podstawowej znajomości wybranych prac współczesnych badaczy literatury niderlandzkiej i wybranych wypowiedzi krytyków literatury.

Umiejętności

Student analizuje pod kierunkiem wykładowcy wybrane fragmenty dzieł literackich. Interpretuje treść utworów stosując poznaną wiedzę teoretyczną z zakresu historii literatury i wiedzy o kulturze Niderlandów. Sprawnie posługuje się w mowie i piśmie podstawową terminologią dyscypliny w j. niderlandzkim. Student wyraża sądy o omawianych utworach i potrafi te sądy uzasadnić. Bierze udział w dyskusjach o literaturze historycznej i współczesnej; aktywnie uczestniczy w pracy (także grupowej) na zajęciach, samodzielnie lub z pomocą wykładowcy formułując w mowie i na piśmie ogólne wnioski i konkluzje dotyczące zgłębianych zagadnień.

Inne kompetencje (postawy) dbałość o postępowanie zgodne z etyką chrześcijańską; student rozwija w sobie wrażliwość na chrześcijańskie odniesienia i konteksty kulturowe literatury niderlandzkiej.

8 Metody i pomoce dydaktyczne

Forma zajęć

Ćwiczenia. Przedmiot *literatura niderlandzka (ćwiczenia)* jest komplementarny wobec równolegle prowadzonego przedmiotu *Literatura niderlandzka (wykład)*.

Wymagania dotyczące pomocy dydaktycznych

laptop z dostępem do internetu

rzutnik

¹ wersja z 16 grudnia 2010 r.

telewizor + odtwarzacz płyt dvd

9 forma i warunki zaliczenia

zaliczenie na ocenę po każdym semestrze

zadania pisemne – 95%

aktywność na zajęciach – 5%

10 treści programowe

Literatura ustna, źródła rękopiśmienne; periodyzacja epok literackich

Wiedza o kulturze średniowiecznych Niderlandów jako klucz do interpretacji utworu

Literatura i kultura chrześcijańska średniowiecznych Niderlandów; wybrane utwory i ośrodki życia literackiego,

Teksty, gatunki, twórcy i główne ośrodki literatury w miastach niderlandzkich, średniowieczna literatura „retoryczna”

Zjawisko humanizmu, cechy poetyki renesansowej, nowe prądy w poezji niderlandzkiej

Kanon poezji „Złotego Wieku” literatury niderlandzkiej, analiza utworów.

„Złoty Wiek” literatury niderlandzkiej. Próba zdefiniowania paradygmatu kulturowego

Oświecenie: utwory i przedstawiciele, ideologia oświecenia

Literatura romantyzmu w Niderlandach a tendencje rozwoju europejskiej literatury romantyzmu

Najwybitniejsi przedstawiciele realizmu i naturalizmu, analiza utworów (1 powieść do wyboru)

11 literatura podstawowa i uzupełniająca

Literatura podstawowa:

Omawiane fragmenty utworów udostępnia prowadzący w formie e-syllabusa i/lub e-handoutów.

Literatura uzupełniająca (przykładowo):

M.A. Schenkeveld-van der Dussen (red.), *Nederlandse literatuur. Een geschiedenis*, Martinus Nijhoff, Groningen 1993 (wybrane artykuły)

D. Hogenelst, F. van Oostrom, *Handgeschreven wereld*, Prometheus, Amsterdam 1995.

R. van Stipriaan, *Het volle leven*, Bert Bakker, Amsterdam 2007.

12 Osoba prowadząca zajęcia

dr Marcin Polkowski

Opis zajęć (efekty kształcenia) ²

- 1 nazwa jednostki **Chair of Dutch Language and Literature**
- 2 nazwa kierunku (specjalności) **Dutch philology (BA studies)**
- 3 nazwa przedmiotu **Dutch literature (course) year 2**
- 4 **przedmioty wprowadzające (prerekwizyty) oraz wymagania wstępne**
passing year 1 of Dutch philology and the ability to communicate in Dutch on level B1 (class in Dutch)
taking the exam is conditional on obtaining at least a pass grade for the subject „Dutch literature (course)”
- 5 **liczba godzin zajęć dydaktycznych**
30 + 30
- 6 **liczba punktów ECTS**
2 + 2
- 7 **Założenia i cele przedmiotu**

Purpose of this class

This class provides the student with basic knowledge of the history of written and oral literature in the Dutch-speaking area, including the canon of literature – poetry, drama and prose from the beginnings till the 19th century. Studying the most important texts from the canon the students assimilate information related to the most fundamental literary phenomena and processes in Dutch literature (esp. literary periods, genres, etc.). Apart from acquiring a knowledge of the history of literature, the students develop basic linguistic skills, including, but not restricted to, the use of specialized Dutch as an instrument of communication with specialists in the field of Dutch literature (it is an additional assumption of this class that most students are also intermediate learners of Dutch).

Zamierzone efekty kształcenia

Stosując nabytą wiedzę student dokonuje analizy treści wybranych utworów dawnej i współczesnej literatury niderlandzkiej. Posługując się prawidłową terminologią wskazuje i opisuje podstawowe uwarunkowania historyczno-kulturowe wybranych utworów. Potrafi przyswoić sobie i zinterpretować pod kierunkiem wykładowcy, indywidualnie oraz w pracując w zespole, wybrane podstawowe informacje dotyczące współcześnie prowadzonych badań historycznoliterackich.

Using the acquired knowledge the students analyze the content of selected texts of historical and contemporary Dutch literature. Resorting to the correct terminology the students indicate and describe fundamental literary phenomena and processes related to these texts. Students acquire and interpret (with the help of the course instructor, individually and working in groups), elementary knowledge of contemporary research related to selected texts or to selected problem areas in literary-historical research.

Wiedza

The students obtain general information about literary-historical problems related to the most important texts from the canon of Dutch literature. Students are aware of the historical and cultural context in which these texts functioned. They can indicate the basic factors conditioning the reception of literary texts in a given period. In an oral discussion or written essay the student is able to retrieve knowledge of the contents of the text and is able to display a basic familiarity with the texts of contemporary literary critics and historians of Dutch literature.

Umiejętności

The students analyze selected passages of major literary works. They interpret these texts using the acquired theoretical knowledge from the fields of the history of literature and Dutch culture. They are able to implement the basic terminology of the discipline in the Dutch language in oral discussions and written essays. The students express their opinion about the discussed texts and are able to justify these opinions. The students take part in discussions about historical and modern literature; they actively participate in the tasks placed before them (also working in teams), formulating general remarks and conclusions with regard to the problems under consideration on their own or with the assistance of the instructor.

Inne kompetencje (postawy) taking care to act in accordance with Christian ethics; developing an awareness of Christian themes and cultural contexts in Dutch literature.

8 Metody i pomoce dydaktyczne

Forma zajęć

Course integrated with a lecture. The subject *Dutch literature (course)* is complementary to the parallel subject *Dutch literature (lecture)*.

Wymagania dotyczące pomocy dydaktycznych

² wersja z 16 grudnia 2010 r.

laptop with access to the internet

beamer

tv + dvd player

9 forma i warunki zaliczenia

grade after each semester

written assignments – 95%

active participation in class – 5%

10 treści programowe

Oral literature; literature in manuscript; periods of literature

The culture of the medieval Netherlands as the key to interpreting a literary text

Christian literature and culture in the medieval Netherlands; selected texts and centers of literary life;

Texts, genres, authors and the main literary centers in Dutch cities; medieval rhetorical literature

The phenomenon of humanism, essential features of renaissance poetics, new trends in Dutch poetry

The poetic canon of the ‘Golden Age’ of Dutch literature; analysis of texts.

The ‘Golden Age’ of Dutch literature. Defining a cultural paradigm

The Enlightenment: texts and representatives of the period; the ideology of the Enlightenment.

Romantic literature in the Netherlands in the context of the European Romantic tradition

Key representatives of realism and naturalism; analysis of texts (1 longer novel)

11 literatura podstawowa i uzupełniająca

Primary literature

Selected passages of literary works are provided by the lecturer in the form of a syllabus and/or handouts.

Secondary literature (examples):

M.A. Schenkeveld-van der Dussen (red.), *Nederlandse literatuur. Een geschiedenis*, Martinus Nijhoff, Groningen 1993 (*wybrane artykuły*)

D. Hogenelst, F. van Oostrom, *Handgeschreven wereld*, Prometheus, Amsterdam 1995.

R. van Stipriaan, *Het volle leven*, Bert Bakker, Amsterdam 2007.

12 Osoba prowadząca zajęcia

dr Marcin Polkowski